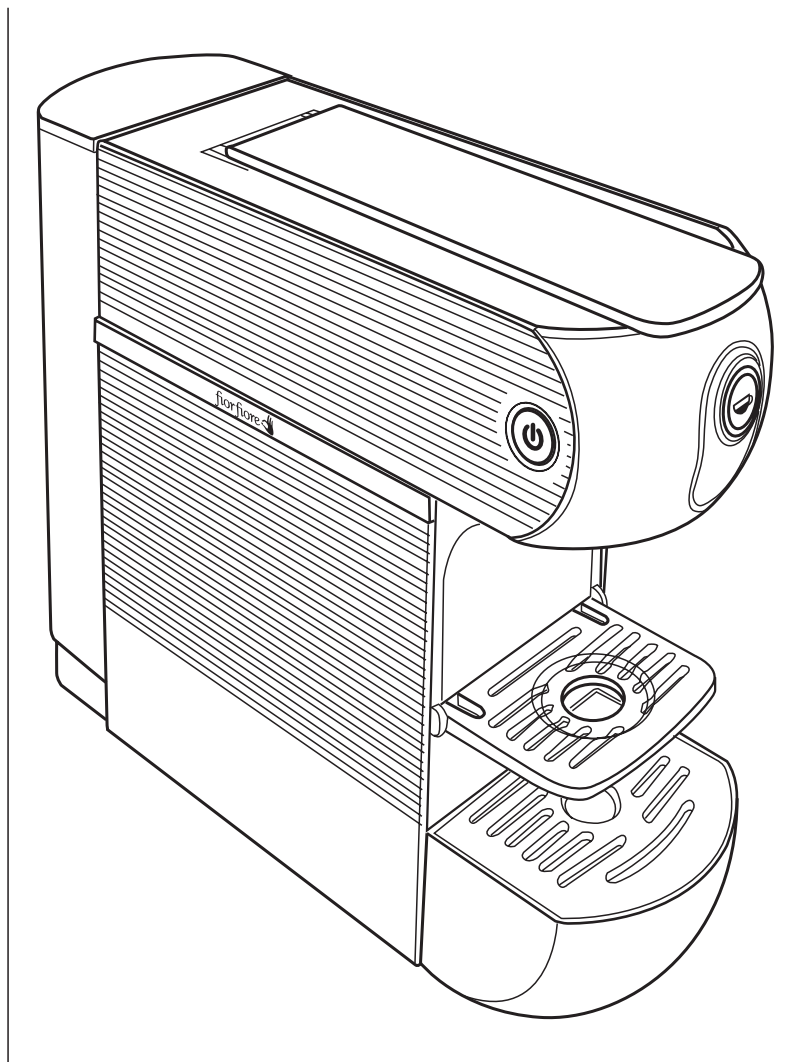


Mod. 625



Made in Italy

● ISTRUZIONI D'USO



GENERALITA'

Prima di utilizzare questa macchina da caffè, leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per eventuali consultazioni future.

Il manuale d'uso e manutenzione aiuta ad utilizzare in modo sicuro e consapevole l'apparecchio ed a scoprire tutte le sue funzioni.

Ricorda che un buon funzionamento, ma soprattutto un funzionamento in sicurezza, dipende anche dalla conoscenza dell'apparecchio e dalla sua corretta manutenzione nel tempo.

Per ulteriori chiarimenti rispetto alle istruzioni riportate nel presente documento, contatta il numero verde di COOP Italia:



Coop declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non corretto rispetto alle informazioni riportate, per adattamenti, modifiche o riparazioni improvvisate o non eseguite da personale qualificato.

Detto comportamento farà decadere la garanzia prevista sull'apparecchio.

In caso di guasto o difetti di fabbricazione dell'apparecchio, rivolgersi al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto muniti dello scontrino fiscale.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione tensione 230 V / 50 Hz

Pompa 48 W / 230 V CL . F NSF BAR 20

Termofusibile di sicurezza

Potenza apparecchio 800 W

Lunghezza cavo di alimentazione 1 m

Capacità serbatoio 1 l

Funzione risparmio energia

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Termofusibile di sicurezza

UBICAZIONE

- Sistemare la macchina da caffè su una superficie orizzontale stabile, idonea a sopportare il peso e il calore, asciutta e lontana da fonti d'acqua e di calore.
- Non posizionarla sopra altri elettrodomestici (lavatrici, lavastoviglie, frigoriferi, ecc.)
- Non collocarla o non lasciarla mai all'esterno.

NORME DI SICUREZZA

Per evitare rischi di scariche elettriche e incendi:

- Collegare la macchina da caffè unicamente ad allacciamenti di rete idonei, con presa a terra. Verificare che la tensione riportata sulla targa dati dell'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui cavo o spina sia danneggiati, dopo un malfunzionamento della macchina o dopo un danno di qualsiasi natura. Rivolgersi ai centri d'assistenza autorizzati per controllo, riparazione o verifica del corretto funzionamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito solamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.
- Non far passare mai il cavo di alimentazione per angoli e su spigoli vivi e mantenerlo lontano da fonti di calore ed umidità.
- Per evitare danni non appoggiare mai la macchina da caffè accanto o su ripiani caldi (caloriferi, superfici di cottura, bruciatori a gas, ecc.).
- Durante lunghi periodi di inutilizzo scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Per evitare danni, scollegare la macchina da caffè tirando la spina e non il cavo di alimentazione; non trasportare mai l'apparecchio mantenendolo per il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non sottoporre l'apparecchio a getti d'acqua o ad immersioni parziali o totali. L'acqua in presenza di elettricità genera pericolo e può essere causa di scosse elettriche.
- Non apportare mai modifiche tecniche alla macchina da caffè.

Staccare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente:

- Prima di togliere o inserire il serbatoio dell'acqua.
- Per riempire il serbatoio con acqua.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- In caso di guasto.
- Prima di pulire l'apparecchio.

Per evitare rischi durante il funzionamento:

- Questa macchina da caffè è destinata a essere utilizzata nelle applicazioni domestiche e simili quali:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali;
 - negli agriturismo;
 - utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
 - negli ambienti tipo bed and breakfast.
- Utilizzare questa macchina da caffè esclusivamente nel modo riportato nelle presenti istruzioni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai minori a partire da 14 anni se sorvegliati da adulti o istruiti all'uso sicuro dello stesso e se coscienti dei pericoli che corrono. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che nessun bambino abbia la possibilità di giocare con questa macchina da caffè lasciandola alla sua portata.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e/o competenze insufficienti se sono sorvegliate o istruite nell'uso sicuro dell'apparecchio e sono coscienti dei pericoli che corrono.
- Il vapore e l'acqua calda possono provocare scottature! Non inserire le dita sotto l'erogatore di caffè quando la macchina è in funzione.
- Richiudere sempre la leva e non aprirla quando l'apparecchio è in fase di erogazione. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita all'interno del contenitore raccogli capsule. Pericolo di lesioni.
- Non utilizzare capsule danneggiate o deformate. L'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula non correttamente perforata e causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare la macchina da caffè senza la vaschetta raccogli gocce onde evitare la fuoriuscita di liquidi.

Per evitare danni alla macchina:

- Riempire il serbatoio esclusivamente con acqua potabile; non utilizzare mai acqua gasata o altri liquidi.
- Per evitare che la pompa funzioni a vuoto e si surriscaldi, prima di avviare l'apparecchio, controllare sempre che il serbatoio contenga acqua sufficiente.

Attenzione

Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- Impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- Riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;
- Manomissione del cavo di alimentazione;
- Manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;

In questi casi viene a decadere la garanzia.

SMALTIMENTO

A fine vita dell'apparecchio, prima di smaltirlo nel rispetto delle norme della raccolta differenziata, renderlo inoperativo. Staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo di alimentazione.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

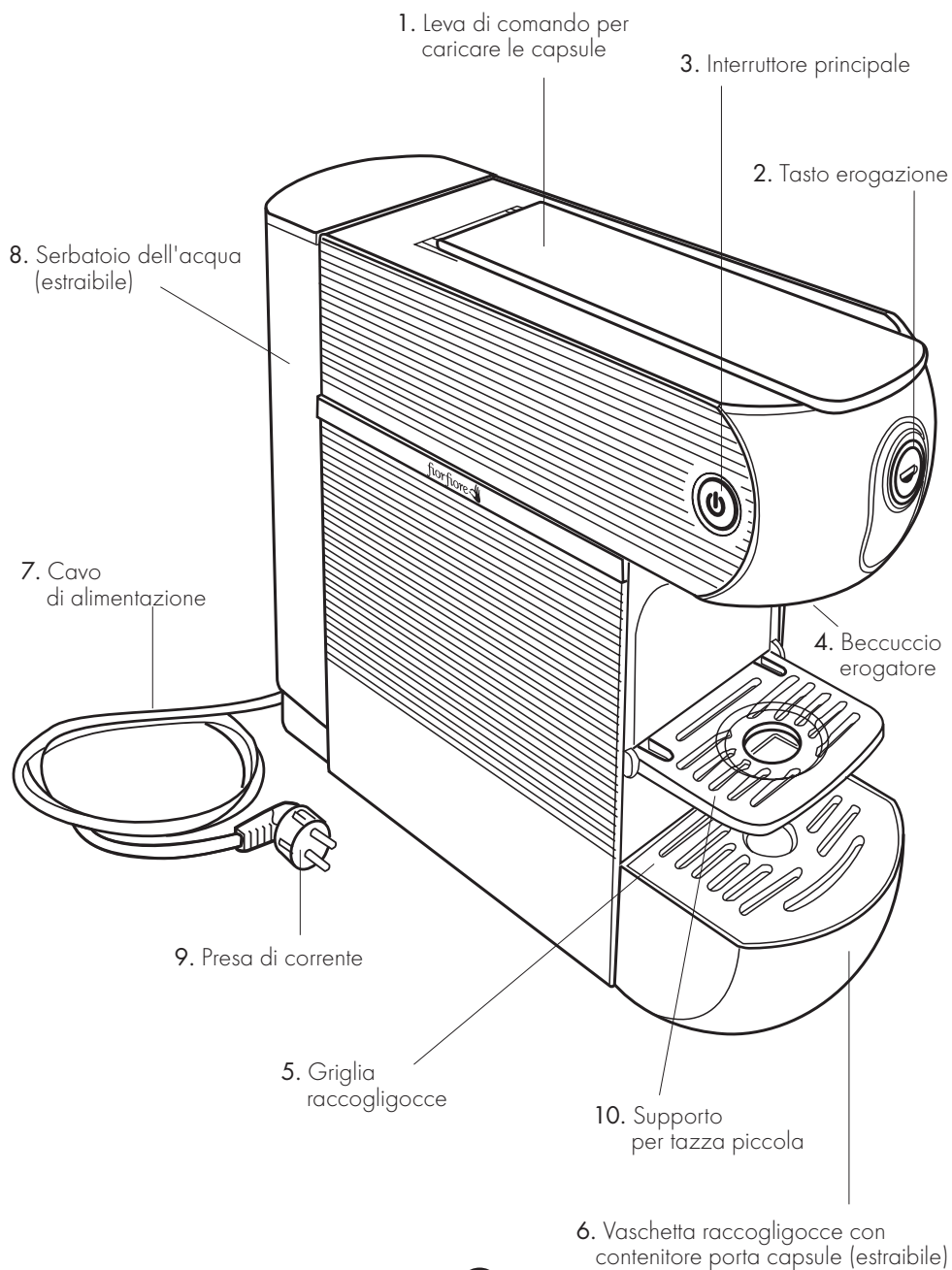
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

IMBALLO

L'imballo è importante per proteggere il prodotto nel trasporto. Prima di smaltire i materiali di imballo verificare l'integrità dell'apparecchio ed il suo corretto funzionamento. In caso di contestazioni l'apparecchio dovrà essere riconsegnato nel suo imballo originale. I materiali di imballo devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Smaltire i materiali di imballo secondo le normative locali sulla raccolta differenziata. L'apposita simbologia riportata sulla confezione, indica il corretto smaltimento dei materiali d'imballo. Uno smaltimento consapevole è il primo passo per una corretta difesa dell'ambiente.

COMPONENTI MACCHINA



UTILIZZO DELLA MACCHINA

Riempire il serbatoio

- Togliere il coperchio.
- Per estrarre il serbatoio (8) premerlo verso il basso, spingendolo contemporaneamente verso l'esterno. **(Fig.1)**
- Riempire il serbatoio fino al raggiungimento del livello massimo indicato (MAX). **(Fig.2)**
- Inserire il serbatoio inclinandolo leggermente e appoggiandolo sulla valvola dell'acqua. Premere la parte superiore nella macchina fino a sentire uno scatto. **(Fig.3)**
- Riposizionare il coperchio.

ATTENZIONE:

Controllare che il serbatoio sia fissato bene, al fine di evitare perdite d'acqua.

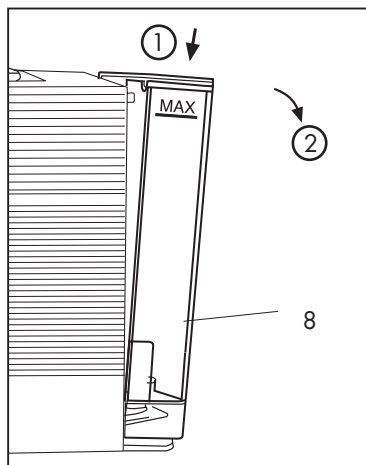


Fig. 1

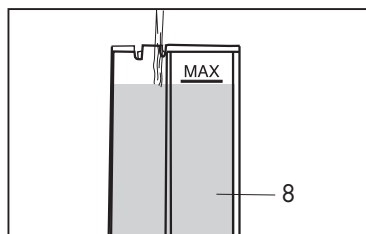


Fig. 2

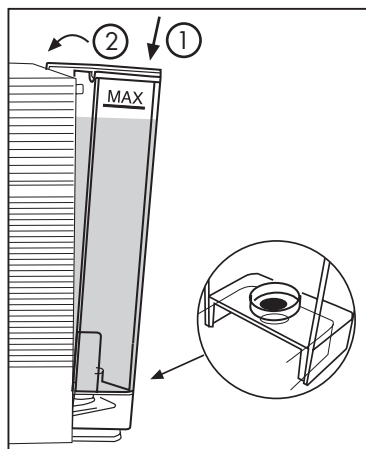


Fig. 3

Messa in funzione/riscaldamento

- Collegare la macchina inserendo la spina nella presa di corrente.

- Accendere la macchina azionando l'interruttore principale (3). La macchina è accesa quando l'interruttore principale si illumina. **(Fig.4)**

Il tasto di erogazione (2) lampeggerà ad intermittenza, fino al raggiungimento della temperatura; una volta illuminato in modo fisso, la macchina sarà pronta per l'utilizzo.

- Dopo ogni accensione, quando la macchina raggiunge la temperatura di regime, la pompa si attiva per 2 secondi al fine di eliminare l'acqua fredda dai circuiti interni.
- Quando la macchina è in fase di riscaldamento (tasto erogazione che lampeggia) non può erogare bevande.

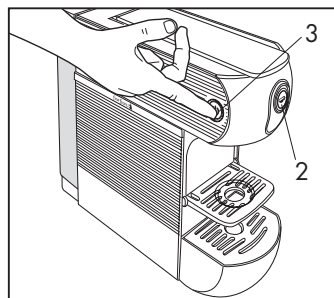


Fig. 4

Funzione risparmio energetico

La macchina è dotata di un sistema che le permette di passare in condizione spenta (OFF) dopo un certo periodo di accensione senza che questa sia utilizzata.

Se la macchina rimane accesa senza essere utilizzata, dopo circa quindici minuti si spegne automaticamente. Per utilizzare nuovamente la macchina premere l'interruttore principale (3) ed attendere il riscaldamento: il tasto di erogazione (2) lampeggerà ad intermittenza, fino a quando si illuminerà in modo fisso e la macchina sarà di nuovo pronta per l'utilizzo **(Fig.4)**.

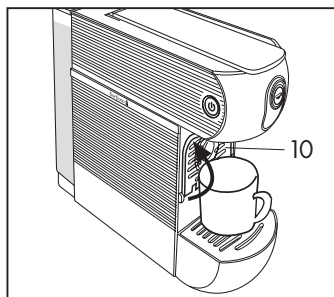


Fig.5

ATTENZIONE:

Se la macchina rimane accesa senza essere utilizzata per circa 15 minuti, si spegne automaticamente ai fini di un risparmio energetico.

Risciacquo macchina/circuiti interni

Al primo utilizzo, oppure se la macchina da caffè è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, è necessario provvedere al risciacquo dei circuiti interni seguendo la seguente procedura:

- Controllare che non ci siano capsule all'interno e accendere la macchina azionando l'interruttore principale (3).
- Chiudere il supporto tazza piccola (10) e posare una grande tazza vuota sotto il beccuccio erogatore (4). **(Fig. 5)**
- Quando il tasto di erogazione (2) è illuminato in modo fisso la macchina è pronta per l'utilizzo. Premere il tasto di erogazione (2), la macchina eroga acqua **(Fig. 6)**; premere nuovamente il tasto di erogazione (2) quando si è raggiunta la quantità d'acqua desiderata. L'operazione di risciacquo è conclusa quando almeno tre tazze d'acqua sono state erogate.

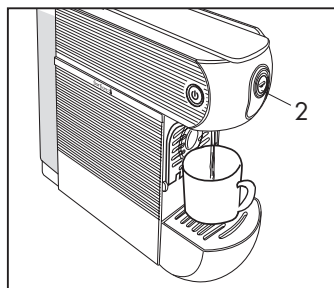


Fig.6

Utilizzo delle tazze

Aprire il supporto (10) per preparare correttamente un caffè espresso e per utilizzare le tazze piccole **(Fig. 7)**. Per l'utilizzo di tazze grandi, chiudere il supporto (10) e posizionare la tazza direttamente sulla griglia raccogli gocce **(5)**. **(Fig. 5)**

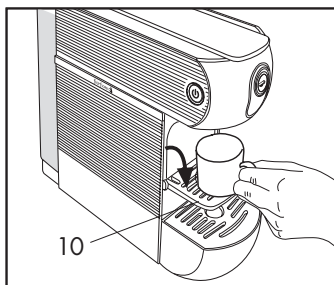


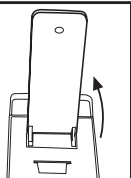
Fig.7

Preparazione del caffè e della bevanda d'orzo

- Questa macchina funziona esclusivamente con capsule FiorFiore Coop.
- Per la preparazione di un buon espresso o di una bevanda d'orzo, al primo utilizzo quotidiano della macchina, ricordati di preriscaldare la tazza, utilizzando l'acqua della macchina senza l'uso della capsula. In questo modo si otterrà la corretta temperatura di erogazione della bevanda.
- Appoggiare la tazza sotto il beccuccio erogatore.
- Sollevare completamente la leva di comando (1) (Fig. 8) e inserire una capsula Fior Fiore Coop nell'apposito spazio. (Fig. 9)

ATTENZIONE:

Prima di inserire la capsula alzare lentamente e completamente la leva di comando (1) posta sulla parte superiore della macchina allo scopo di espellere la cartuccia esausta. Per una corretta igiene e per mantenere alta la qualità del prodotto è consigliabile espellere la capsula subito dopo l'erogazione.



- Richiudere completamente la leva (1), premere il tasto di erogazione (2) premendolo nuovamente per arrestare l'erogazione quando si è raggiunta la quantità di bevanda desiderata (Fig. 10). In caso di difficoltà di chiusura, riaprire completamente la leva e richiudere.
- Durante l'erogazione il tasto di erogazione (2) lampeggia e termina quando l'erogazione si arresta.
- Per preparare un caffè lungo (tipo Americano) premere il tasto di erogazione (2) e dopo aver preparato il caffè espresso ed espulso la capsula esausta, erogare la quantità di acqua calda desiderata.
- Per estrarre la capsula alzare lentamente la leva (1).
Se la capsula non viene espulsa ripetere l'operazione o premere il tasto erogazione (2) e contemporaneamente alzare la leva (1).

ATTENZIONE:

- Dopo l'erogazione consecutiva di 10 caffè, attendere almeno 2 minuti prima di procedere con una nuova erogazione.
- La macchina è progettata per erogazioni singole di durata massima pari a 75 secondi.

SUGGERIMENTO:

- Per la preparazione di un buon espresso o di una bevanda d'orzo, usare tazze spesse e possibilmente preriscaldate, per evitare che la bevanda si raffreddi troppo in fretta. Le tazze si possono riscaldare risciacquandole sotto il beccuccio erogatore.

Preriscaldare le tazze utilizzando l'acqua della macchina è utile alla prima erogazione per portare a regime la temperatura di erogazione della bevanda.

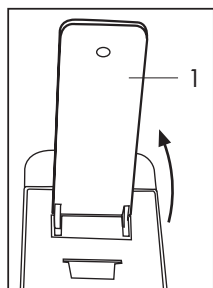


Fig. 8

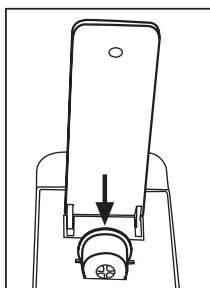


Fig. 9

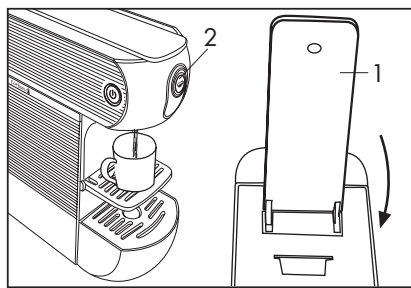


Fig. 10

Dopo la preparazione del caffè e della bevanda d'orzo

Dopo la preparazione delle bevande, la capsula usata viene eliminata come segue:

- Sollevare indietro la leva di comando (la capsula cade nel contenitore apposito).

ATTENZIONE: per una corretta igiene, si consiglia di rimuovere la capsula appena utilizzata.

L'apposito contenitore capsule può contenere fino a 14 capsule usate. Svotare regolarmente il contenitore.

- Se si desidera preparare un altro caffè inserire una nuova capsula e ripetere il procedimento, altrimenti richiudere la leva.
- Dopo l'erogazione dell'orzo è consigliato, dopo avere espulso la capsula appena utilizzata, effettuare una erogazione di acqua a vuoto per eliminare ogni eventuale residuo.

Svotare il porta capsule

Il porta capsule può contenere al massimo 14 capsule, è quindi opportuno svuotarlo regolarmente per evitare che le capsule si incastrino.

Per eseguire questa operazione estrarre la vaschetta (6) (Fig. 11) e separarla dal contenitore porta capsule tirandola verso il basso, facendo attenzione all'eventuale presenza di liquido.

Svuotare il contenitore, lavare e asciugare i componenti prima di reinserirli nei propri alloggiamenti. (Fig. 12)

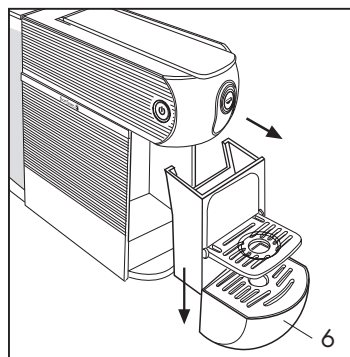


Fig. 11

CUSTODIA

Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, spegnerla, staccare la spina di alimentazione e svuotare il serbatoio.

Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo della polvere e fuori dalla portata dei bambini.

Si consiglia di riporre l'apparecchio nel suo imballo originale.

Conservare la macchina a temperatura non inferiore a 5°C per evitare che eventuali residui d'acqua possano congelarsi danneggiando l'apparecchio.

RIPARAZIONI/MANUTENZIONE

In caso di guasto, malfunzionamento, o cavo di alimentazione danneggiato, non tentare di riparare l'apparecchio ma rivolgersi a personale qualificato. Non cercare mai di mettere in funzione macchine difettose o danneggiate. Solo i centri di assistenza autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Coop declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone che si dovessero verificare a seguito di adattamenti, modifiche o riparazioni improvvisate o non eseguite da personale qualificato.

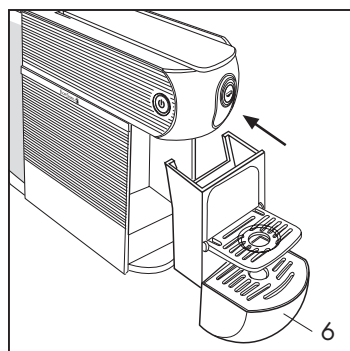


Fig. 12

PULIZIA

Una buona manutenzione della macchina da caffè assicura una resa migliore nel tempo ed una maggiore durata della stessa.

Disinserire gli interruttori e staccare la spina della presa di corrente prima di eseguire ogni operazione di pulizia.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua, pulirlo esclusivamente con un panno umido, detersivi non abrasivi e asciugarlo immediatamente.

I componenti (griglia, vaschetta raccogli gocce, contenitore portacapsule e serbatoio) possono essere lavati a mano con detersivi non abrasivi o in lavastoviglie a media temperatura.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è la naturale conseguenza dell'utilizzo della macchina. La frequenza della decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua che si utilizza:

- decalcifica ogni 6 mesi in caso di acqua dolce (fino a 25°F)
- decalcifica ogni 4 mesi in caso di acqua dura (oltre i 25°F)

Per verificare la durezza dell'acqua del tuo comune consulta il sito:
<http://assocasa.federchimica.it/DUREZZAACQUA.aspx>

Per la decalcificazione utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico o nocivo, comunemente reperibile in commercio.

Non usare aceto, liscivia, sale, acido formico poichè danneggiano la macchina.

COSA FARE SE:

Problema	Causa	Soluzione
La macchina non si accende	Spina non inserita correttamente	Verificare che la spina sia inserita in una presa di corrente con tensione e che l'interruttore principale (3) sia premuto
	Guasto componenti	Rivolgersi al centro assistenza
La macchina eroga caffè lentamente	Componenti interni otturati dal calcare	Decalcificare la macchina come prescritto nel paragrafo dedicato

Problema	Causa	Soluzione
La macchina si accende ma non eroga caffè	Serbatoio acqua (8) vuoto o non correttamente inserito	Verificare che il serbatoio acqua (8) sia correttamente inserito nel proprio alloggiamento e che l'acqua contenuta sia sufficiente
	Leva di comando (1) non completamente chiusa	Verificare che la leva di comando (1) sia completamente chiusa
	Pompa difettosa	Verificare se la pompa eroga acqua: una volta premuto il tasto erogazione (2) si deve avvertire una vibrazione, questo è il segno che la pompa funziona correttamente. Se non si avverte nessuna vibrazione rivolgersi al centro assistenza. Se si avverte la vibrazione ma non si avvia l'erogazione del caffè, ripetere l'operazione 2/3 volte con un intervallo di qualche minuto. Al termine della procedura, se ancora la macchina non eroga caffè, rivolgersi al centro assistenza
	Capsula non completamente forata	Alzare completamente la leva (1), inserire un'altra capsula e riprovare. Se il difetto persiste rivolgersi al centro assistenza
	Componenti idrauliche otturate dal calcare	Effettuare la decalcificazione. Se il problema persiste rivolgersi al centro assistenza
La macchina si è spenta automaticamente.	Non si tratta di un difetto	La macchina è progettata per spegnersi automaticamente dopo 15 minuti di non utilizzo (vedi pag.8)
La macchina vibra molto e fa rumore	Livello acqua nel serbatoio (8) insufficiente	La forte vibrazione è causata dalla pompa che non riesce a pescare acqua in modo adeguato. Ripristinare il corretto livello di acqua nel serbatoio (8)
Non si riesce ad inserire la capsula nella macchina	Capsula non compatibile	Verificare che si stia utilizzando una capsula Coop FiorFiore
	Capsula inserita non correttamente	Inserire la capsula orientandola nel modo corretto (vedi pagina 9)
	Leva di comando (1) non completamente aperta	Sollevare completamente la leva (1) fino ad arrivare a fine corsa
	Contenitore porta capsule (6) pieno	Verificare che il cassetto porta capsule (6) non contenga troppe capsule esauste tali da impedire l'inserimento di una nuova e svuotarlo
	Se il difetto persiste rivolgersi al centro assistenza	

Problema	Causa	Soluzione
La capsula non viene trattenuta nel gruppo infusore e cade direttamente nel contenitore porta capsule (6)	Leva di comando (1) non completamente aperta	Aprire completamente la leva di comando (1) in modo da far uscire il supporto capsula dal proprio alloggiamento, recuperare la capsula non utilizzata dal contenitore porta capsule (6) ed inserirla nuovamente. Se il difetto persiste rivolgersi al centro assistenza
Dopo aver inserito la capsula nel gruppo infusore non si riesce a chiudere la leva di comando (1)	Capsula non allineata al gruppo infusore	Aprire nuovamente la leva di comando (1) e richiuderla completamente. Se il difetto persiste rivolgersi al centro assistenza
	Contenitore porta capsule (6) pieno	Verificare che il cassetto porta capsule (6) non contenga troppe capsule esauste tali da impedire l'inserimento di una nuova e svuotarlo
Il caffè erogato dalla macchina è freddo	Caldaia difettosa	Rivolgersi al centro assistenza
La capsula non viene espulsa correttamente	Capsula incastrata nel gruppo infusore	Richiudere la leva di comando (1) e riapirla lentamente
		Premere il tasto di erogazione (2) e mentre viene erogata l'acqua aprire lentamente la leva di comando (1)
	Contenitore porta capsule (6) pieno	Verificare che il cassetto porta capsule (6) non contenga troppe capsule esauste tali da impedire l'espulsione della capsula esausta e svuotarlo
	Se il difetto persiste rivolgersi al centro assistenza	
Singole gocce fuoriescono dal beccuccio (4) a fine erogazione	Non si tratta di un difetto	La fuoriuscita di poche gocce al termine dell'erogazione è normale
L'erogazione del caffè non si arresta anche se si preme il tasto di erogazione (2)	Guasto componenti	Scollegare la spina dalla presa di corrente e rivolgersi al centro assistenza
Il caffè erogato ha un gusto acido	Dopo la decalcificazione la macchina non è stata risciacquata correttamente	Risciacquare nuovamente la macchina
	Utilizzo capsule scadute	Verificare la data di scadenza delle capsule

